*proiect*

**G U V E R N U L REPUBLICII MOLDOVA**

**H O T Ă R Î R E nr.\_\_\_\_**

**din \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2017**

**Cu privire la aprobarea proiectului de Lege privind ratificarea Acordului-cadru între Republica Moldova şi Corporaţia Financiară Nordică de Mediu (NEFCO)**

Guvernul H O T Ă R Ă Ş T E:

Se aprobă şi se prezintă Parlamentului Republicii Moldova spre examinare proiectul de Lege privind ratificarea Acordului-cadru între Republica Moldova şi Corporaţia Financiară Nordică de Mediu (NEFCO).

|  |  |
| --- | --- |
| **PRIM MINISTRU** | **pavel FIlip** |
| Contrasemnează: |  |
| Viceprim-ministru,  ministrul economiei | Octavian CALMÎC |
| Viceprim-ministru, ministrul afacerilor  externe şi integrării europene | Andrei GALBUR |
| Ministrul finanțelor | Octavian ARMAŞU |

*проект*

**правительство рЕСПУБЛИКИ мОЛДОВА**

**постановление № \_\_\_\_\_\_**

**от \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2017 года**

**Об утверждении проекта закона о ратификации рамочного Соглашения между Республикой Молдова и Северной экологической финансовой корпорацией (NEFCO)**

\* \* \*

Правительство п о с т а н о в л я е т:

Утвердить и представить Парламенту Республики Молдова для рассмотрения проект Закона о ратификации рамочного Соглашения между Республикой Молдова и Северной экологической финансовой корпорацией (NEFCO).

|  |  |
| --- | --- |
| **ПРЕМЬЕР-МИНИСТР** | **Павел ФИЛИП** |
| Контрассигнуют: |  |
| Зам. премьер-министра,  министр экономики | Октавиан КАЛМЫК |
| Зам. премьер-министра, министр  иностранных дел и европейской интеграции | Андрей ГАЛБУР |
| Министр финансов | Октавиан АРМАШУ |

*proiect*

**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**

**LEGE**

**privind ratificarea Acordului-cadru între Republica Moldova şi Corporaţia Financiară Nordică de Mediu (NEFCO)**

\* \* \*

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. 1. -** Se ratifică Acordul-cadru între Republica Moldova şi Corporaţia Financiară Nordică de Mediu (NEFCO).

**Art. 2. -** Guvernul Republicii Moldova va întreprinde acţiunile necesare pentru realizarea prevederilor acordului menţionat.

**Art. 3. -** Ministerul Afacerilor Externe şi Integrării Europene va notifica Corporația Financiară Nordică de Mediu despre îndeplinirea procedurilor interne pentru intrarea în vigoare a tratatului.

|  |  |
| --- | --- |
| **PREŞEDINTELE PARLAMENTULUI** | **Andrian CANDU** |

*проект*

**ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**ЗАКОН**

**о ратификации** **рамочного Соглашения между Республикой Молдова и Северной экологической финансовой корпорацией (NEFCO)**

\* \* \*

Парламент принимает настоящий органический закон.

**Ст.1.** – Ратифицировать рамочное Соглашение между Республикой Молдова и Северной экологической финансовой корпорацией (NEFCO).

**Ст.2.** – Правительству принять необходимые меры по выполнению положений указанного Соглашения.

**Ст.3.** – Министерству иностранных дел и европейской интеграции нотифицировать Северную экологическую финансовую корпорацию о выполнении внутренних процедур, необходимых для вступления в силу Договора.

|  |  |
| --- | --- |
| **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА** | **Андриан КАНДУ** |